

5) tabellarischer Lebenslauf;

6) Anderes: .....

7) .....

Der/ Die Unterzeichnete hofft, daß seine/ihre Anmeldung angenommen wird und verbleibt in Erwartung Ihrer geschätzten Antwort mit den besten Grüßen.

Datum und Ort \_\_\_\_\_ Unterschrift (\*) \_\_\_\_\_

### Instancia de participación

A la Secretaría del

**29° Concurso Internacional de Violín**

**“Premio Rodolfo Lipizer” – Gorizia, Italia**

El / La que suscribe \_\_\_\_\_ (Apellido)

\_\_\_\_\_ (Nombre), nacido/a en

\_\_\_\_\_ el \_\_\_\_\_, estudiante /

diplomado del Conservatorio / Escuela de Música \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ en \_\_\_\_\_, etc.,

### quiere

participar al 29° Concurso Internacional de Violín “Premio Rodolfo Lipizer”, que se desarrollará en Gorizia – Italia, **desde el 3 hasta al 12 de Septiembre 2010.**

Envío los siguientes documentos:

1) ficha de inscripción;

2) certificación de nacimiento o documento equivalente (*fotocopia de pasaporte o documento de identidad*);

3) n. \_\_\_\_ (trois) fotografías tintas recientes, de buena calidad, en primer plano, *con el instrumento* (también por e-mail);

4) breve curriculum vitae discursivo o biografía de concierto;

5) curriculum vitae esquemático;

6) otro: .....

7) .....

El /La que suscribe espera en una acogida favorable de esta instancia.

A la espera de una grata respuesta, les saludamos muy atentamente..

Lugar y fecha \_\_\_\_\_ Firma (\*) \_\_\_\_\_

### Domanda di partecipazione

Alla Segreteria del

**29° Concorso Internazionale di Violino**

**“Premio Rodolfo Lipizer” – Gorizia, Italia**

Il / la sottoscritto/a \_\_\_\_\_ (Cognome)

\_\_\_\_\_ (Nome), nato/a a

\_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_, studente /

diplomato del Conservatorio / Scuola di Musica \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_, ecc.,

.....

### chiede

di partecipare al 29° Concorso Internazionale di Violino “Premio Rodolfo Lipizer”, che avrà luogo a Gorizia – Italia, **dal 3 al 12 settembre 2010.**

Pertanto invia i seguenti documenti:

1) scheda d'iscrizione;

2) Certificato di nascita o documento equivalente (*fotocopia del passaporto, carta d'identità*);

3) n. \_\_\_\_ (tre) fotografie *artistiche* recenti a colori, in primo piano, di buona qualità, *con lo strumento*;

4) curriculum vitae discorsivo o biografia da concerto (massimo 1.100 battute);

5) Curriculum vitae schematico e cronologico;

6) altro: .....

7) .....

Il sottoscritto spera che questa domanda sia accolta favorevolmente.

Nell'attesa di una gradita risposta porge i migliori saluti.

Luogo e data \_\_\_\_\_ Firma (\*) \_\_\_\_\_

### Statement

To Segreteria of the

**29<sup>th</sup> International Violin Competition**

**“Rodolfo Lipizer Prize” – Gorizia, Italy**

I the undersigned \_\_\_\_\_ (Surname)

\_\_\_\_\_ (Name), born in

\_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_, student /

graduated from the Musical School \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_ etc.

**am applying**

to the 29<sup>th</sup> International Violin Competition “Rodolfo Lipizer Prize”, will be held **from 3 to 12 September 2010** in Gorizia - Italy.

I send you following documents:

1. application form;
2. birth certificate or similar official document (*photocopy of the Passport or identity card*);
3. brief biography for the finalist's concert (presenting the candidate's musical education and concert career - no more than 1.100 types;
4. schematic curriculum vitae in chronological order;
5. no. \_\_\_\_ (three) recent artistic close shot colour photographs of the applicant, *with the instrument*, and of good quality;
6. other: .....
7. ....

I hope this application will be considered favourably.

I reiterate my best regards.

Place and date, \_\_\_\_\_ Signature (\*): \_\_\_\_\_

**Demande de participation**

Au Secrétariat du

**29ème Concours International de Violon**

**“Prix Rodolfo Lipizer” – Gorizia, Italie**

Je soussigné/e \_\_\_\_\_ (Nom)  
\_\_\_\_\_ (Prénom), né/e à  
\_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_, étudiant /  
diplômé au Conservatoire / Ecole de Musique \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ en \_\_\_\_\_, etc.,  
.....

**demande**

de participer au 29ème Concours International de Violon “Prix Rodolfo Lipizer”, qui aura lieu à Gorizia – Italie, **du 3 au 12 septembre 2010**.

J'envoie donc les documents suivants:

- 1) fiche d'inscription;
- 2) certificat de naissance ou document équivalent (*photocopie du passeport ou carte d'identité*);
- 3) courte biographie pour le concert des finalistes (1.100 caractères maximum);
- 4) curriculum vitae analytique;
- 5) n. \_\_\_\_ (trois) photos artistiques récentes en couleurs, en grosplan, de bonne qualité, *avec instrument*;
- 6) autre: .....
- 7) .....

Je souhaite que cette demande soit accueillie favorablement.

Dans l'attente de votre réponse, je vous prie d'agréer mes salutations les meilleures.

Lieu et date \_\_\_\_\_ Signature (\*) \_\_\_\_\_

**Schriftlicher Teilnahmeantrag**

An das Wettbewerbssekretariat des

**29. Internationalen Violinwettbewerbs**

**“Premio Rodolfo Lipizer” – Görz, Italien**

Der/ Die Unterzeichnete/ \_\_\_\_\_ (Zuname)  
\_\_\_\_\_ (Name), geboren in  
\_\_\_\_\_ am \_\_\_\_\_, Student / Absolvent  
des Konservatoriums / Musikschule \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_, etc.,  
.....

**fragt**

um die Teilnahme am 29. Internationalen Violinwettbewerb “Premio Rodolfo Lipizer”, der in Görz – Italien, **vom 3. bis 12. September 2010** stattfinden wird an.

In der Zwischenzeit übersende ich folgende Unterlagen:

- 1) Anmeldeformular;
- 2) Geburtsurkunde oder gleichwertiges Dokument (Fotokopie eines persönlichen Ausweises: internationaler Reisepaß oder Personalausweis);
- 3) Nr. \_\_\_\_ (drei) aktuelle Farbfotos, Brustbild Großaufnahme, bester Qualität, mit Violine (auch per Mail);
- 4) ausführlicher Lebenslauf oder Biographie für das Konzertprogramm (höchstens 1.100 Anschläge);